

我國雙語政策師資問題之分析

徐希汶

國立政治大學教育行政及政策研究生

一、前言

自民國 109 年起，總統蔡英文在就職演說裡提到，希望能提升國人雙語及數位能力，能夠和國際更進一步，以及提升我國人才與產業的國際競爭力（Tsai, 2020）。及後帶出「2030 雙語國家政策發展藍圖」（National Development Council, 2018）。相信是近年來臺灣密切關注的議題之一。然而，能成為人聲鼎沸的議題，反對的聲音定是不計其數。

各地學者眾說紛紜，表示國家對於英語定位不明，有意將英語列為第二官方語，引發法制上的爭議。而「官方語言」即代表法制，以臺灣目前情況來說，只有原住民族語及客家語是受法保護的國家語言（Law & Regulations Database of The Republic of China [Taiwan], 2019）。嚴格來說，臺灣其實並沒有官方語言，若無第一，何談第二（何萬順，2018）？甚至有學者指出英語非界定語言之一，認為「2030 雙語國家政策發展藍圖」是想潛移默化的形塑英語的重要，勝過其他語言的價值觀念（許逸如，2019），利用雙語教育之政策去呈現英語在國際化中佔有優越地位。種種爭議、各抒己見，各執一詞。還是政府錯把英語學習，定義成發展雙語國家？

二、雙語實施問題與挑戰

當各專家學者為此議論紛紛之際，在 2022 年 3 月 28 日，行政院國家發展委員正式將「2030 雙語國家」政策更正，名為「2030 雙語政策」。「2030 雙語政策」願景以「培育臺灣人才接軌國際」及「呼應國際企業來臺深耕，讓臺灣產業連結全球，打造優質就業機會」為主（National Development Council, 2018）。臺灣的華語實力在國際上無容置疑，極具優勢，唯英語水平有待提升。政府利用「2030 雙語政策」，藉此提高全臺英語水平，為年輕一代的增加競爭力。除了運用數位學習來縮短偏鄉的資源差距，也希望能幫助資源匱乏的小孩獲得語言技能。栽培更多本土雙語專業人才，若具有良好的英語溝通能力，並加以善用原有的華語優勢，下一代在爭取優質的工作機會將大幅增加，擁有更好的未來。在改名為「2030 雙語政策」後，雖暫時平息了外界的爭議，但學校的雙語教育實況仍五里雲霧，前線教師有苦難言。本文認為有三大的困境。

（一）雙語師資嚴重不足

推動雙語教育其一困難是雙語教師嚴重不足。在以往的師培課程裡，只有英

語專業的學生才會接受英語教學訓練，及後成為英語教師。至於任教其他科目的老師均沒有任何英語教學實踐經驗和能力。因此，現階段比較資深的老師，也沒有用英語任教其他科目的經驗，只有單一語言的授課能力，缺乏雙語能力。再者，我國本就欠缺英語使用環境，教育部自 106 學年度起用補助方式鼓勵學校試辦以英語教授體育、藝術等科目，但至今申辦學校的比率只有大概 6.3%（國發會，2020）。可見，前線雙語教師不足，教師英語能力薄弱，缺乏雙語教育人才及資源，學校不能成功營造雙語氛圍，成為雙語教育一大障礙。

（二）雙語師資未有專業認證、無具體的考核

實施雙語教學，需具備更多語言水平能力高的教師投入。進行教學時，教師應具備教學法訓練、準備教材及語言專業知識，才能把課程教好（劉述懿、吳國誠，2021）。雙語教學是未來教學發展趨勢，該具備相關配套措施。如：教師專業認證、相關檢定審查機制，都是相當重要的一環。雙語是一種專業。惟臺灣目前並沒有雙語教師專業認證機制，以及認證相關檢定、實習等配套措施。如果缺乏上述等專業認證和檢核，有機會影響學生學習的品質，教師的語言能力和課程能力也會被受質疑。那是否該具有相關教學能力專業檢測認證？因此，本文認為雙語師資需有完善的檢核機制，學生的雙語學習成效才得以保障。

（三）雙語授課壓力大

根據 2018 OECD「教學與學習國際調查」(Teaching and Learning International Survey, TALIS) 顯示，臺灣國中教師有 25% 在工作中感到有壓力，其中資歷較淺的教師甚至達 42% 在工作中感到壓力（OECD, 2018）。對於雙語教師的看法，有學者認為必須具備運用兩種語言及傳遞兩種或兩種以上文化的能力（張武昌，2018）。然而，目前臺灣大多在職教師並沒有接受過英語教學培訓，也沒擁有豐富的雙語教學經驗。在職教師有機會面對英語水平較好之學生，或會質疑教師的英語發音準確與流暢度，同時也小心處理一些因英語能力不佳，而不理解課程內容的學生。這些問題難免會導致教師失去自信心，對於用雙語授課的壓力倍增。

三、建議方向

有見及此，本文將作以下建議：

1. 大學部分通識課改為英語授課，利用循序漸進的方式讓大學生習慣用英語上課，耳濡目染，讓英語慢慢融入生活當中。我國普遍缺乏英語使用環境，教育部自 103 年度起高級中等學校辦理學生職場英語能力體驗課程計劃，有申請的學校比率只有大約 18%，現行大專院校全英語課程比率偏低，約 1%（國

發會，2020）。而大學通識課是必修課之一，所有大學生都一定要修，如此一來所有大學生都必定會接觸，大大減少因為全英授課而不修課的學生。大學生長期與英語共存，習慣處於英語環境裡，即便將來想投身教育行業或對原是師資生的學生來講也是百利而無一害。將來在工作單位運用雙語也相對自然，減少心裡壓力和負擔。若再加以進修及培訓，日後採用雙語教課更上一層樓。

2. 增加在職老師多元在職培訓與相關學位進修，鼓勵師培學生修 EMI 教師專業發展課程。學校可以提供一些誘因，如提供培訓資助、晉升機會、薪資等去吸引老師參加課後培訓，在未來把通識課程改為英語授課。此外，本文建議大學鼓勵非英語專業的師培學生修讀 EMI 教師專業發展課程。EMI（English as a Medium of Instruction）是指在英語非母語的教育機構裡提供學習課程。課程裡的內容、互動、教材和成果展示及評量方式都會以全英語的方式進行（Su, Cheung, & Wu, 2021）。學生可以透過 EMI 教師專業發展課程來增值自己。例如：由英國劍橋大學語言測評考試院研發的 The Certificate in EMI Skills Online Course、英國文化協會辦理的 Academic Teaching Excellence（ATE）等來提高師培學生的英語水平，增強成為優質雙語老師的信心。無論學生將來是否投身教育行業或是對於在職老師來說，雙語並用是未來社會趨勢，強化自身雙語言實力以加值專業力，提高競爭優勢。具備臺灣產業布局在全球市場中移動就業的能力，以提升臺灣國際地位。
3. 建議增加公費生名額，規定公費生必修 EMI 教師專業發展課程、必考英檢，將來就算到偏鄉任教也不是問題。首先，增加公費生名額是個誘因，可以吸引更多菁英去投身教師行列，將來能有更多社會棟樑去偏鄉服務，舒緩雙語師資嚴重不足的問題，也減少偏鄉缺乏教師之問題。其次，規定公費生必修 EMI 教師專業發展課程，能夠讓他們在過程中學習如何運用英語去進行互動教學和報告。加上考取英語檢定，例如：IELTS/TOEFL/TOEIC，證明他們在英語知識上有一定的水平。政府便能確保在臺灣修讀 EMI 教師專業發展課程的學生具一定數量，也能透過英語檢定確保未來教師具備良好英文能力。在未來有相對應的能力，有信心應付偏鄉兒童的英語學習問題。

四、結論

要成功邁向「2030 雙語政策」，實行雙語教育是很重要的一環，除了保持華語實力之外，也冀望我國新一代的英語能力有所提升，讓我國整體的語言水平與日俱增。由是觀之，本文認為改善雙語教育師資問題可從大學部分通識課授課語言、增加在職老師多元在職培訓與相關學位進修及公費生名額上在作調整，及鼓勵他們修讀專業課程來提升自己的語言能力。上述提及一些雙語教育師資現況問

題，亦略抒己見。現今雙語教育師資問題，其實仍有許多問題值得反思和探討。

孫子兵法裡有一句話「兵非貴益多也，惟無武進，足以并力、料敵、取人而已。」（孫子，2004）用兵之道，貴精不貴多。單純的兵力數量絕不是致勝因素，我方並非具備可與敵軍匹敵的兵力數量，便能取勝。若以現今社會作例，教師的數量並非重點，非多即可，而是着重質量。有鑑於此，教師具有良好的雙語言能力，是雙語教育的關鍵條件。因此師資培育必須重新審視。此外，孫子兵法裡的五事七計，其中一事「道」。「道」是國家的政治基礎，看重的是君主是否會與人民、將領上下同心同欲。若要打勝仗，前提是人民願意打仗，願意為了國家置自己生死於身外。若要成功實行，政府的努力是必然的，但在過程中也必須得到我國民眾和教育的各個單位成員支持，共同進退，才能共創雙語未來。

參考文獻

- 孫子（2004）。*孫子兵學大典：新編十一家注輯文*。北京大學出版社。
- 張武昌（2018）。*雙語教育的實踐與展望*，臺北市107年度雙語教育論壇。取自<https://web.desh.tp.edu.tw/file/download/21869>
- 國發會（2020）。*前瞻基礎建設—人才培育促進就業建設*。2030雙語國家政策(110至113年)。取自https://www.edu.tw/News_Content.aspx?n=D33B55D537402BAA&s=FB233D7EC45FFB37
- 劉述懿、吳國誠（2021）。臺北市雙語教學概念與實踐。*師友雙月刊*，626，43-49。
- 諶亦聰（2021）。臺北市推動雙語實驗課程之歷程反思與展望。*教育研究與實踐學刊*，68，38。
- Andreas Schleicher (2018). *Teaching and Learning International Survey*. Talis.
- British Council (2022). *Academic Teaching Excellence (ATE)*. Retrieved from <https://americas.britishcouncil.org/products/training-development/academics/academic-teaching-excellence>
- Cambridge (2022). *Certificate in EMI Skills (English as a Medium of Instruction)*. Retrieved from <https://www.cambridgeenglish.org/teaching-english/teaching-qualifications/institutions/certificate-in-emi-skills/>

- Dearden, J. (2014). *English as a medium of instruction - a growing global phenomenon: phase 1*. British Council. Retrieved from https://www.britishcouncil.org/sites/default/files/english_as_a_medium_of_instruction.pdf
- Dixon, L. Q. (2003). *The Bilingual Education Policy in Singapore: Implications for Second Language Acquisition*.
- García, O. (2011). *Bilingual education in the 21st century: A global perspective*. John Wiley & Sons.
- Jenkins, J. (2006). Current perspectives on teaching world Englishes and English as a lingua franca. *TESOL quarterly*, 40(1), 157-181.
- Law & Regulations Database of The Republic of China (Taiwan). *Development of National Languages Act*. Retrieved from <https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?pcode=H0170143>
- Su, L. I. W., Cheung, H., & Wu, J. R. (2021). *Rethinking EMI: Multidisciplinary Perspectives from Chinese-Speaking Regions*. Taylor & Francis. Macaro, E. (2018). *English medium instruction*. Oxford University Press.
- National Development Council (2018). *Blueprint for Developing Taiwan into a Bilingual Nation by 2030*. Retrieved from <https://reurl.cc/zNnvR7>
- National Development Council (2021). *Bilingual 2030*. Retrieved from https://www.ndc.gov.tw/en/Content_List.aspx?n=BF21AB4041BB5255
- Tsai Ing-wen. (2020). *Inauguration of the 15th-term President and Vice President of the Republic of China (Taiwan)*. Inaugural address. Retrieved from <https://english.president.gov.tw/Page/548>.

